



# Návod k použití



## Sporák indukční 2 zóny PCID-84ET

[www.rmgastror.com](http://www.rmgastror.com)



2026-01-20

# OBSAH

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>                               | <b>3</b>  |
| <b>2. TECHNICKÁ DATA</b>                                   | <b>3</b>  |
| <b>3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY</b> | <b>3</b>  |
| <b>5. INSTALACE</b>                                        | <b>4</b>  |
| <b>6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ</b>            | <b>4</b>  |
| <b>7. NÁVOD K POUŽITÍ</b>                                  | <b>7</b>  |
| <b>8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b>                                 | <b>12</b> |

## 1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Vyhláška MZd. 38/2001 Sb. Nařízení 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Výrobky splňují požadavky §26 zákona č.258/2000 v platném znění. Výrobky splňují požadavky směrnice RoHS 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

## 2. TECHNICKÁ DATA

| Šířka netto [mm] | Hloubka netto [mm] | Výška netto [mm] | Hmotnost netto [kg] | Příkon elektrický [kW] | Napájení           |
|------------------|--------------------|------------------|---------------------|------------------------|--------------------|
| 400              | 422                | 422              | 20.00               | 10.000                 | 400 V / 3N - 50 Hz |

## 3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístěné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem, nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

## 4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

| Stupeň hořlavosti    | Stavební hmoty                                                 |
|----------------------|----------------------------------------------------------------|
| A – nehořlavé        | žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky    |
| B – nesnadno hořlavé | akumin, heraklit, lihnos, itaver                               |
| C1 – těžce hořlavé   | dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart   |
| C2 – středně hořlavé | dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny |
| C3 – lehce hořlavé   | dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC               |

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:

- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorech se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

## 5. INSTALACE

**Důležité:** Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v příloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

## 6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

**Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.**

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci:  $Z_{MAX} = 0,042 + j 0,026 \Omega$  pro fázové vodiče a  $0,028 + j 0,017 \Omega$  pro nulový vodič.**

| Označení  | Rozměr<br>cm | Napětí             | Výkon<br>kW | Proud<br>A | Rozměr kabelu<br>mm <sup>2</sup> | Varná deska        |
|-----------|--------------|--------------------|-------------|------------|----------------------------------|--------------------|
| PCID-84ET | 40 x 80 x 31 | 400 V / 3N / 50 Hz | 10          | 14,4       | 4x1,5 mm <sup>2</sup>            | 2x 5,0 kW, Ø 30 cm |
| PCID-88ET | 80 x 80 x 31 | 400 V / 3N / 50 Hz | 20          | 29         | 4x4 mm <sup>2</sup>              | 4x 5,0 kW, Ø 30 cm |

Připojení elektrického kabelu do sítě:

Před připojením spotřebiče k elektrické instalaci je nutné prověřit, zda byla nová, nebo opravená elektroinstalace řádně zapojena jeho zhotovitelem a zda byla vyhotovena revizní zpráva o schopnosti bezpečného provozu elektrického rozvodu. Bez splnění této podmínky nedoporučujeme spotřebič k elektrické síti připojovat!

Instalace elektrického přívodu – Přívodní kabel ke spotřebiči musí být samostatně jištěn odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu a typu instalovaného přístroje. Doporučená hodnota jističe pro typ spotřebiče je uvedena v tabulce hodnot. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadní části přístroje. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí být tímto spínačem přerušen.

Přívodní kabel musí být umístěn tak, aby v žádném bodě nedosáhl teploty o 50o C vyšší než prostředí.

Musí být vedena tak, aby nemohla dojít k jeho mechanickému poškození při běžném provozu a údržbě, dostatečně a přiměřeně dlouhý, aby umožnil manipulaci spotřebiče v případě servisu.

Před připojením spotřebiče k síti elektrického napětí je nutné zkontrolovat zdali:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Doporučujeme používat pružné kabely v provedení H07RN-F pokud není v návodu k instalaci uvedeno jinak (TO je návod k instalaci !!) , nebo kabel schválený ČSN pro typ spotřebiče s ohledem na jeho umístění a charakter provozu. Zemnicí vodič (žluto-zelený) musí být delší než ostatní vodiče a nesmí být připojen k přepínači, nebo jinak přerušen. Kabely musí být volně umístěny a nesmí překážet běžnému provozu, musí být dostatečně daleko od pracovní plochy, dostatečně dlouhé, aby bylo možné se spotřebičem manipulovat v případě úklidu a servisu. Kabel nesmí přijít do styku s hořlavými materiály, jako jsou koberce, ubrusy, apod., nesmí být vystaven působení ostrých předmětů a mechanicky namáhán.

Zemnicí vodič „PE” musí být zapojen do všech elektrických spotřebičů, které mají šrouby nebo svorky s označením „PE”. Pro každé zařízení se doporučuje připojit samostatný ochranný vodič „PE”.

Doporučený rozměr přívodního kabelu pro typ spotřebiče je uvedený v tabulce hodnot.

Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou, nebo svorníkem, musí být připojeny k ochrannému zemnicímu vodiči. Do obvodu každého spotřebiče doporučujeme zapojit samostatný proudový chránič.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti musí být provedena kontrola a vyhotovena revizní zpráva o bezpečném provozu spotřebiče.

VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO VÝŠE UVEDENÁ PRAVIDLA, DOPORUČENÍ A PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY

Uvedení do provozu

Pozor! Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie nerezového plechu, plochy a části určené ke styku s potravinami dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít čistou vodou.

## Seznam činností, které musí být provedeny:

### 1. Provéřit funkční a bezpečný stav přípojných sítí:

a) Plynovod musí být uzavřený a těsný, odvzdušněný (zaplyněný), osazený HUP, plynoměrem, uzávěrem před spotřebičem, regulovaný na předepsaný tlak, schválený revizní zprávou o bezpečném provozu.

b) Elektroinstalace musí být řádně zapojena dle elektrotechnických předpisů, osazena odpovídajícím jističem, proudovým chráničem a vypínačem s ohledem na výkon spotřebiče.

Schválena revizní zprávou o bezpečném provozu. Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou musí být připojeny k ochrannému vodiči.

c) Vodovodní přípojka musí být uzavřená a těsná, propláchnuta a zbavena hrubých nečistot, regulována v rozsahu předepsaného tlaku a tvrdosti.

d) Odpadní potrubí musí být uzavřené a těsné, ve spádu od spotřebiče a vybavené sifonem proti zpětnému zápachu.

### 2. Provéřit odpovídající typ a parametry média na výrobním štítku spotřebiče a přívodních sítí:

a) Typ plynu zemní plyn 20 mbar, propan – butan 30/31 mbar

b) Napětí 3 x 400V/50Hz, 230V/50Hz

c) Voda tlak 3 - 5 bar měkká; 3 - 5 bar tvrdá

d) Odpad těsně nad zemí volný spádem ze spotřebiče 40, 50, 70HT

Odpad nad zemí do 1,0m odpadovým čerpadlem ze spotřebiče 40, 50HT

### 3. Provéřit těsnost všech spojů

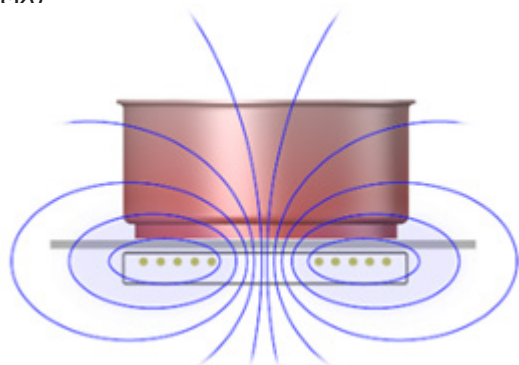
### 4. Zapnout spotřebič, prověřit funkci a seřízení spotřebiče dle specifikace

a) Tepelné spotřebiče - regulace teploty, tlaku páry, seřízení min. plamene (sporo), směs vzduchu a plynu

b) Točivé stroje – směr otáčení 3-F motorů

## 7. NÁVOD K POUŽITÍ

Indukční varné de-



Základní princip indukčního vaření je velmi jednoduchý. Když je nádoba umístěna na sklokeramickém povrchu varné desky, vstupuje do magnetického pole generovaného indukčním systémem.

Železná základna hrnce se rychle zahřeje, protože se molekuly o sebe „třou“, což vytváří teplo. Rychlost a intenzita tepla jsou regulovány řízením magnetického pole.

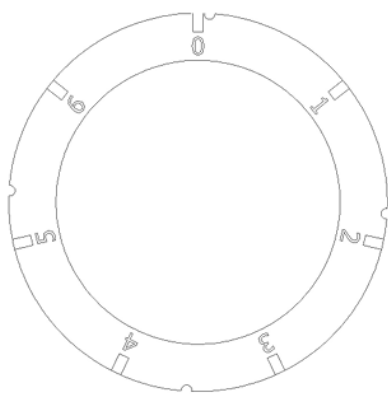
Z důvodu bezpečnosti zde nejsou žádné plameny ani zdroje tepla, které by mohly způsobit nebezpečí, když hrnec sejmete z varné desky.

Varná deska se automaticky vypne, jakmile hrnec vyjmete.

Pro rychlost se teplo vytváří uvnitř samotného hrnce, díky kterému se okamžitě zahřeje. Ze stejného důvodu se teplota oproti vaření na plynu upravuje okamžitě.

Pro účinnost má indukce ve srovnání s jinými druhy vaření velmi vysokou energetickou výtěžnost, kolem 85 %.

Díky tomuto varnému systému je okolní prostředí zdravé a svěží, protože nedochází k rozptýlu tepla jako u jiných typů varných zařízení.



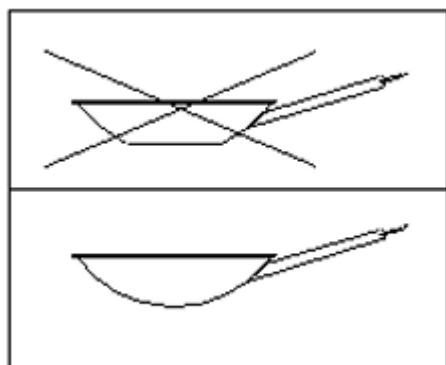
Na předním panelu je nad knoflíkem, štítek označený indexem 

Otočte spínačem umístěným před spotřebičem. Otočte ovládacím knoflíkem, který odpovídá desce z „0“ na požadovanou úroveň ohřevu, mezi 1 a 6.

#### Poznámka

Každá deska je připojena k regulátoru výkonu, který umožňuje výběr ze 6 různých teplot. Na začátku vaření se doporučují vyšší teploty.

Každá deska má omezovač teploty, která se spustí, když by dosažená teplota mohla poškodit sklo.



Generátor nepřijímá nevhodné hrnce. Jakýkoli jiný produkt, který není uveden v tomto odstavci, je automaticky považován za vyloučený a ne-

#### Funkční kontroly

Po provedení všech zapojení zkontrolujte funkčnost spotřebiče:

- Odstraňte hrnec z varné zóny
- Nastavte úroveň vaření na nulu
- Zapněte síťový zdroj
- Zelená a červená kontrolka se nesmí rozsvítit ani blikat
- U spotřebičů s elektronickým ovládáním, displej musí zobrazovat pouze stupeň vaření 0

- Zvyšte úroveň vaření na požadované číslo
- Zelená kontrolka musí pravidelně každou sekundu blikat (režim detekce hrnce)
- U spotřebičů s elektronickým ovládáním musí blikat symbol detekce hrnce
- Nesmí být žádná závada
- Kontrolka se nesmí rozsvítit / U spotřebičů s elektronickým ovládáním se na displeji nesmí zobrazovat žádný chybový kód
- Umístěte konkrétní indukční hrnec, který je naplněn s vodou ve varném prostoru
- Průměr tohoto hrnce musí být minimálně 12 cm
- Zelená výstražná kontrolka nebo displej musí svítit nepřetržitě
- Nastavte na maximální výkon
- Ventilátor se musí po několika minutách zapnout

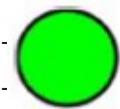
## Vypínání

- Otočte spínač/potenciometr ve směru nebo proti směru hodinových ručiček do polohy [OFF]
- Některé části generátoru zůstávají pod napětím, i když jsou plotny vypnuté
- Proto při provádění údržby nejprve odpojte zařízení od sítě
- Zajistěte, aby se do indukčního generátoru nedostala žádná kapalina během normálního používání nebo během čištění nebo údržby

## Chybové signály

Koncept platformy MOD1 poskytuje vyhrazené chybové kódy pro rychlé a efektivní řešení problémů. Kód chyby má formát EX.YY, kde:

- Označuje chybu jako takovou
- X označuje součást hlásící chybu
- (E1) Chyby způsobené generátorem
- (E2) Chyby způsobené knoflíkem LIN
- (E3) Chyby způsobené 7-segmentovým displejem



E 2 . 5 E 2 . 5



—————

Zelená LED kýčliku bliká po zobrazení chybového kódu

- 1 až 4 bliknutí indikují komponent hlásící chybu
- Pauza označuje „.“ (tečka) oddělující kód součásti od kódu chyby
- 1 až 26 bliknutí indikuje chybový kód jako takový

Chybové kódy způsobené generátorem MOD1 (E1) a nápravných opatření, je uveden v následujících kapitolách.

| Kód chyby | Číslo | Popis | Příčina | Opatření |
|-----------|-------|-------|---------|----------|
|-----------|-------|-------|---------|----------|

|          |          |                                       |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                              |
|----------|----------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1       | 1        | Chyba inicializace                    | 1 - Poškozené kabely sběrnice LIN nebo CAN<br>2 - Poškozený knoflík LIN<br>3 - Poškozený cívkový modul<br>4 - Vnitřní chyba generátoru MOD 1 | 1 - Zkontrolujte zapojení<br>2 - Vyměňte knoflík LIN<br>3 - Vyměňte modul cívky<br>4 - Kontaktujte zákaznický servis                                         |
| E1       | 2        | Přehřátí vnitřního chladiče           | 1 - Vzduchový kanál nebo tukový filtr je ucpaný<br>2 - Poškozený ventilátor<br>3 - Vnitřní chyba                                             | 1 - Vyčistěte filtry / vzduchové kanály<br>2 - Vyměňte ventilátor<br>3 - Kontaktujte zákaznický servis                                                       |
| E1       | 3        | Přehřátí uvnitř generátoru            | 1 - Příliš vysoká okolní teplota<br>2 - Ventilátor je poškozený<br>3 - Vnitřní chyba                                                         | 1 - Snižte okolní teplotu<br>2 - Vyměňte ventilátor<br>3 - Kontaktujte zákaznický servis                                                                     |
| E1       | 4        | Chyba alokace                         | Nesprávně nakonfigurovaný přepínač DIPS pro nastavení adresy                                                                                 | Zkontrolujte a opravte konfiguraci                                                                                                                           |
| E1       | 5        | Cívka nad proudem                     | 1 - Poškozená cívka<br>2 - Poškozený generátor                                                                                               | 1 - Zkontrolujte odpor cívky; v případě potřeby vyměňte<br>2 - Kontaktujte zákaznický servis                                                                 |
| E1       | 6        | Přepětí v obvodu stejnosměrné cívky   | 1 - Příliš vysoké síťové napětí<br>2 - Spojení mezi 2 cívkami poškozené použitím nevhodných nádob                                            | 1 - Zkontrolujte síťové napětí<br>2 - Používejte doporučené pánve                                                                                            |
| E1       | 7        | Podpětí                               | 1 - Poškozená pojistka/chybějící fáze 2 - Napětí sítě je příliš nízké                                                                        | 1 - Ujistěte se, že jsou přítomny všechny 3 fáze<br>2 - Zkontrolujte napájecí napětí                                                                         |
| E1       | 8        | Nebyl zjištěn žádný proud cívky       | 1 - Poškození cívky pro nesprávné připojení<br>2 - generátor poškozený                                                                       | 1 - Zkontrolujte připojení cívky a otestujte odpor cívky<br>2 - Kontaktujte zákaznický servis                                                                |
| E1       | 9        | Cívka nad proudem                     | 1 - Nevhodné hrnce<br>2 - Nesprávná nebo vadná cívka                                                                                         | 1 - Použijte doporučené hrnce 2 - Zkontrolujte cívku a v případě potřeby ji vyměňte                                                                          |
| E1       | 10       | Vnitřní chyba                         | Vnitřní chyba generátoru MOD1                                                                                                                | Kontaktujte zákaznický servis                                                                                                                                |
| E1<br>E1 | 11<br>12 | Chyba komunikace na sběrnici LIN      | 1 - Poškozené vedení sběrnice LIN<br>2 - Poškozené připojení LIN (např. knoflík LIN)                                                         | 1 - Vyměňte poškozené kabely<br>2 - Vyměňte poškozený LIN                                                                                                    |
| E1       | 13       | Chyba modulu cívky                    | 1 - Cívka je poškozená / není správně připojena<br>2 - Coil Modul je poškozený                                                               | 1 - Zkontrolujte/vyměňte ID cívky<br>2 - Vyměňte modul cívky                                                                                                 |
| E1       | 14       | Žádná komunikace s Coil Module        | 1 - Poškozené vedení sběrnice CAN<br>2 - Poškozený modul cívky                                                                               | 1 - Zkontrolujte a vyměňte kabeláž<br>2 - Vyměňte modul cívky                                                                                                |
| E1       | 15       | Žádná komunikace s varnou zónou       | Nesprávně nakonfigurovaný přepínač DIP pro nastavení adresy                                                                                  | Zkontrolujte a opravte konfiguraci                                                                                                                           |
| E1       | 16       | Chyba sběrnice CAN                    | 1 - Poškozené vedení sběrnice CAN<br>2 - CAN sběrnice nesprávně ukončena<br>3 - Rušení na sběrnici CAN způsobené špatným zemním spojením     | 1 - Vyměňte poškozenou kabeláž<br>2 - Zkontrolujte koncovou svorku sběrnice CAN<br>3 - Ujistěte se, že připojení uzemnění je správné                         |
| E1       | 17       | Verze LIN pro nekompatibilní zařízení | Knob LIN se starým firmwarem                                                                                                                 | Použijte knoflík LINK s firmwarem F120.0.1.0 nebo vyšším                                                                                                     |
| E1       | 18       | Vnitřní chyba                         | Vnitřní chyba generátoru MOD1                                                                                                                | Kontaktujte zákaznický servis                                                                                                                                |
| E1       | 19       | Vnitřní chyba                         | Vnitřní chyba generátoru MOD1                                                                                                                | Kontaktujte zákaznický servis                                                                                                                                |
| E1       | 20       | Chyba konfigurace detekce hrnce       | Detekce hrnce nebyla provedena správně                                                                                                       | Opakujte nastavení detekce hrnce                                                                                                                             |
| E1       | 23       | Chyba CAN bus stop                    | Sběrnice CAN byla vypnuta kvůli fatální chybě v jiné komponentě                                                                              | Zkontrolujte chybové kódy ostatních součástí a opravte chyby, které se vyskytly předtím                                                                      |
| E1       | 26       | Teplota IGBT >140°C                   | 1 - Příliš vysoká okolní teplota<br>2 - Ucpaný tukový filtr nebo větrací otvory<br>3 - Ventilátor je zablokovaný nebo vadný                  | 1 - Nechte generátor vychladnout, snižte okolní teplotu<br>2 - Zkontrolujte tukový filtr a větrací otvory<br>3 - Zkontrolujte ventilátor; vyměňte ventilátor |

## CHYBOVÉ KÓDY OVLADAČE LIN (E2)

| Chyba | Číslo | Popis                                 | Příčina                                                                                   | Opatření                                                                                |
|-------|-------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| E2    | 2     | Integrita systému                     | Poškozený knoflík LIN                                                                     | Vyměňte knoflík LIN                                                                     |
| E2    | 3     | Ztratila se dvouzónová kontrola       | Jeden z ovládacích prvků je poškozený                                                     | Zkontrolujte připojení sběrnice LIN                                                     |
| E2    | 5     | Sběrnice LIN otevřena                 | Žádná detekce komunikace                                                                  | Zkontrolujte sběrnici LIN<br>Vyměňte propojovací kabel                                  |
| E2    | 6     | Kolize sběrnice LIN                   | Konflikt adres                                                                            | Zkontrolujte ID uzlu / Zkontrolujte připojení sběrnice LIN                              |
| E2    | 10    | 1 - Přerušená kabeláž<br>1 - Vadné ID | 1 - Zkontrolujte spojení mezi klávesnicí a generátorem<br>2 - Řídící jednotka má vadné ID | 1 - Proveďte správné připojení<br>2 - Vypněte generátor a správně nastavte přepínač DIP |
| E2    | 14    | Napájecí napětí                       | Problémy s napájecím napětím klávesnice                                                   | Zkontrolujte propojovací kabel//<br>Vyměňte knoflík LINK                                |

|    |     |                         |                             |                               |
|----|-----|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| E2 | 20  | Kompatibilita verze LIN | Verze LIN není kompatibilní | Kontaktujte zákaznický servis |
| E2 | FF0 | Neznámá chyba           | Neznámá příčina             | Kontaktujte zákaznický servis |

### 7-SEGMENTOVÝ DISPLEJ (E3) CHYBOVÉ KÓDY

| Chyba | Číslo | Popis                         | Příčina                                                                     | Opatření                                                                                                                        |
|-------|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E3    | 1     | Integrita systému             | Poškozený 7-segmentový displej                                              | Vyměňte 7-segmentový displej                                                                                                    |
| E3    | 2     | Napájecí napětí               | Problém s napájecím napětím displeje                                        | Automatický reset                                                                                                               |
| E3    | 3     | Vnitřní teplota příliš vysoká | 1 - Příliš vysoká teplota displeje<br>2 - Poškozený vnitřní teplotní senzor | 1 - Vyměňte hrnce a vypněte systém.<br>Počkejte několik minut, dokud varná zóna nevychladne<br>2 - Vyměňte 7-segmentový displej |
| E3    | 5     | Sběrnice LIN otevřena         | Žádná detekce komunikace                                                    | Zkontrolujte sběrnici LIN// Vyměňte propojovací kabel                                                                           |
| E3    | 6     | Kolize s LIN Bus              | Konflikt adresy nebo konfigurace                                            | Zkontrolujte konfiguraci knoflíku//<br>Zkontrolujte připojení sběrnice LIN                                                      |
| E3    | FF0   | Neznámá chyba                 | Došlo k chybě, ale příčina není známa                                       | Kontaktujte zákaznický servis                                                                                                   |

### CHYBOVÉ KÓDY MODULU CÍVKY (E4)

| Chyba | Číslo   | Popis                            | Příčina                                                                                                                             | Opatření                                                                                                                            |
|-------|---------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E4    | 1       | Chyba inicializace               | 1 - Konfigurace systému není v pořádku<br>2 - LIN/CAN sběrnice je poškozena<br>3 - LIN knoflík je poškozen                          | 1 - Zkontrolujte konfiguraci systému podle pokynů k instalaci<br>2 - Zkontrolujte kabeláž<br>3 - Zkontrolujte a vyměňte knoflík LIN |
| E4    | 2<br>3  | Přehřátí cívky                   | 1 - Cívka je příliš vysoká<br>2 - Coil teplotní snímač je poškozen                                                                  | 1 - Vypněte varnou zónu, vyjměte hrnce a počkejte, až zóna vychladne<br>2 - Vyměňte snímač teploty spirálky                         |
| E4    | 4       | Chyba alokace                    | Nesprávně nakonfigurovaný přepínač DIP pro nastavení adresy                                                                         | Zkontrolujte a opravte konfiguraci                                                                                                  |
| E4    | 5<br>6  | Chyba externího teplotního čidla | 1 - Poškození kabeláže externího teplotního senzoru<br>2 - Externí teplotní senzor poškozen                                         | 1 - Zkontrolujte a vyměňte kabeláž<br>2 - Vyměňte snímač teploty                                                                    |
| E4    | 7       | Okolní teplota je příliš vysoká  | Okolní teplota je příliš vysoká                                                                                                     | Snižte okolní teplotu kolem modulu cívky                                                                                            |
| E4    | 8       | Chybí ID cívky                   | ID cívky není připojeno k modulu cívky                                                                                              | Zaštrčka ID cívky                                                                                                                   |
| E4    | 9<br>10 | Vnitřní chyba                    | Chyba uvnitř modulu cívky                                                                                                           | Vyměňte modul cívky                                                                                                                 |
| E4    | 11      | Chyba sběrnice CAN               | 1 - Poškozené vedení sběrnice CAN 2 - Sběrnice CAN nesprávně zakončená<br>3 - Rušení sběrnice FAN způsobené špatným zemním spojením | 1 - Vyměňte poškozenou kabeláž<br>2 - Zkontrolujte svorku sběrnice<br>3 - Rušení sběrnice FAN způsobené špatným uzemněním           |
| E4    | 12      | Chyba komunikace varné zóny      | Nesprávně nakonfigurovaný přepínač DIP pro nastavení adresy                                                                         | Zkontrolujte a opravte konfiguraci                                                                                                  |
| E4    | 13      | Chyba komunikace                 | 1 - Poškozené vedení sběrnice CAN<br>2 - Poškozený modul cívky                                                                      | 1 - Zkontrolujte a vyměňte kabeláž<br>2 - Vyměňte modul cívky                                                                       |
| E4    | 14      | Vnitřní chyba                    | Poškozený generátor                                                                                                                 | Vyměňte generátor                                                                                                                   |
| E4    | 15      | Chyba komunikace                 | 1 - Poškozené vedení sběrnice CAN<br>2 - Poškozený modul cívky                                                                      | 1 - Zkontrolujte a vyměňte kabeláž<br>2 - Vyměňte modul cívky                                                                       |

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Při čištění nikdy nemyjte vnější části spotřebiče pomocí přímého proudu vody nebo vodou pod tlakem.

### Čištění skla

Sklo by mělo být čištěno vhodným přípravkem na octové nebo citronové bázi, který je vhodný pro čištění a odmaštění

keramiky a skla.

Doporučujeme, aby sklo nebylo při čištění úplně studené. Vylité pokrmy, spálené tuky a další zbytky jídla na skle

nejdříve změkčete vlhkou utěrkou a poté je stále ještě za tepla odstraňte škrabkou, abyste předešli zhoršujícímu se

stavu povrchu skla.

Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky.

Před čištěním odpojte přívod plynu a elektřiny.

- Zařízení nečistěte:

- vodou pod tlakem

- kovovým kartáčem

- agresivními a korozivními prostředky a žíravinami

- prostředky obsahujícími brusné částice

- chlórem

Přístroj musí být pravidelně čistěn. Denní údržba zařízení prodlužuje jeho životnost a funkčnost. Nerezové díly lze čistit vlhkým hadříkem a saponátem, poté omýt čisticím prostředkem a vytřít do sucha.

Přerušení provozu:

Když se přístroj delší dobu nepoužívá, musí být důkladně umyt a opatřen ochrannou vrstvou pomocí vhodných prostředků a odpojen od přívodu plynu a elektřiny.

Pokyny pro případ nouze:

Odpojte zařízení od elektrické sítě a zavolejte servisního technika.

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částic a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrazivní nebo korozivní čisticí prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmut ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Převážní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**